



TRIZAND®

USER MANUAL

Bicycle saddle Trizand 20987

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Siodełko rowerowe Trizand 20987

BETRIEBSANLEITUNG

Fahrradsattel Trizand 20987

NÁVOD K OBSLUZE

Sedlo na kolo Trizand 20987

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Selle de vélo Trizand 20987

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Sillín de bicicleta Trizand 20987

ISTRUZIONI OPERATIVE

Sella per bicicletta Trizand 20987

MANUAL DE UTILIZARE

Șa de bicicletă Trizand 20987

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kerékpár nyereg Trizand 20987

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Sedlo na bicykel Trizand 20987

KASUTUSJUHEND

Jalgratta sadul Trizand 20987

VARTOTOJO VADOVAS

Dviračio balnas Trizand 20987

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Velosipēda segli Trizand 20987

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Велосипедне сидло Trizand 20987

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Седло за велосипед Trizand 20987

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Sjedalo za bicikl Trizand 20987

ANVÄNDARMANUAL

Cykelsadel Trizand 20987

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σέλα ποδηλάτου Trizand 20987

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Fietszadel Trizand 20987

BRUGERVEJLEDNING

Cykelsadel Trizand 20987

MANUAL DO UTILIZADOR

Selim de bicicleta Trizand 20987

PRIROČNIK ZA UPORABO

Sedlo za kolo Trizand 20987

KÄYTTÖOHJE

Polkupyörän satula Trizand 20987

M: 00020987

Manufacturer / Producent / Produzent / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător / Termelő /
Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Προδύοερ / Продуцент / Proizvođač / Producent / Παραγωγός / Producent
/ Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00020987



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- colour: black
- material: frame: Q235 steel + other elements: PP, saddle - cover: PU leather + reflector: PVC) + cover (dominant material: polyester. others: silver coating + rubber)
- dimensions: 24 x 10.5 x 20 cm

INCLUDED:

- seat
- universal yoke that fixes the saddle to the seat post
- case

CHARACTERISTIC:

A modern bicycle seat is soft and comfortable. In addition, it dampens vibrations very well, thanks to which cycling will be a pleasure. The saddle is equipped with 2 springs and a special foam that absorbs shocks while riding. A rainproof cover is also included. The saddle has a hole with an air and moisture channel in the middle part. The bicycle saddle is equipped with a reflective strip that increases visibility after dark and thus significantly increases safety while riding.

INSTALLATION:

1. Loosen the screws
2. Put the saddle on the seat post
3. Tighten the screws

A universal mounting yoke is attached to the saddle.

SAFE USE RULES:

- Make sure the saddle is properly secured to the bicycle seatpost, according to the manufacturer's instructions. Check that all screws and fasteners are properly tightened to prevent the saddle from moving while riding.
- Adjust the saddle height to your height. When sitting on the bike, your legs should be slightly bent at the knees when the pedals are in the lowest position. An incorrect height can lead to discomfort and injury.
- The saddle should be horizontal or slightly tilted forward, depending on individual preferences. Too much tilt can cause discomfort, excessive strain on the wrists or pelvis.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: czarny
- materiał: stelaż: stal Q235 + pozostałe elementy: PP, siodełko - pokrycie: skóra PU + odbłask: PVC) + pokrowiec (dominujący materiał: poliester. pozostałe: powłoka srebrna + guma)
- wymiary: 24 x 10,5 x 20 cm

W ZESTAWIE:

- siodełko
- uniwersalne jarzmo mocujące siodełko do sztycy
- pokrowiec

CHARAKTERYSTYKA:

Nowoczesne siodełko rowerowe jest miękkie i wygodne. Dodatkowo bardzo dobrze tłumi drgania, dzięki czemu jazda na rowerze sprawi samą przyjemność. Siodełko jest wyposażone w 2 sprężyny oraz specjalną piankę pochłaniającą wstrząsy w trakcie jazdy. W zestawie jest również pokrowiec odporny na deszcz. Siodełko posiada otwór z rynienką odprowadzającą powietrze i wilgoć w środkowej części. Siodełko rowerowe wyposażone zostało w pasek odblaskowy, który zwiększa widoczność po zmroku i tym samym znacznie podnosi bezpieczeństwo podczas jazdy.

MONTAŻ:

1. Poluzuj śruby
2. Załóż na sztycę siodełko
3. Dokręć śruby

Uniwersalne jarzmo mocujące jest przymocowane do siodełka.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Upewnij się, że siodełko jest prawidłowo zamocowane na sztycy rowerowej, zgodnie z instrukcjami producenta. Sprawdź, czy wszystkie śruby i mocowania są dobrze dokręcone, aby zapobiec przesuwaniu się siodełka w trakcie jazdy.
- Dopasuj wysokość siodełka do swojego wzrostu. Gdy siedzisz na rowerze, nogi powinny być lekko ugięte w kolanach, gdy pedały są w najniższym położeniu. Nieprawidłowa wysokość może prowadzić do dyskomfortu i kontuzji.
- Siodełko powinno być ustawione poziomo lub lekko nachylone do przodu, w zależności od indywidualnych preferencji. Zbyt duży kąt nachylenia może powodować dyskomfort, nadmierne obciążenie nadgarstków lub miednicy.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: Schwarz
- Material: Rahmen: Q235-Stahl + weitere Elemente: PP, Sattel - Bezug: PU-Leder + Reflektor: PVC) + Bezug (dominantes Material: Polyester. Sonstiges: Silberbeschichtung + Gummi)
- Abmessungen: 24 x 10,5 x 20 cm

INBEGRIFFEN:

- Sitz
- Universalbügel, der den Sattel an der Sattelstütze befestigt
- Fall

CHARAKTERISTISCH:

Ein moderner Fahrradsitz ist weich und bequem. Darüber hinaus dämpft es Vibrationen sehr gut, wodurch das Radfahren zum Vergnügen wird. Der Sattel ist mit 2 Federn und einem Spezialschaum ausgestattet, der Stöße beim Fahren absorbiert. Eine Regenschutzhülle ist ebenfalls im Lieferumfang enthalten. Der Sattel hat im Mittelteil ein Loch mit einem Luft- und Feuchtigkeitskanal. Der Fahrradsattel ist mit einem reflektierenden Streifen ausgestattet, der die Sichtbarkeit nach Einbruch der Dunkelheit erhöht und somit die Sicherheit beim Fahren deutlich erhöht.

INSTALLATION:

1. Schrauben lösen
 2. Setzen Sie den Sattel auf die Sattelstütze
 3. Schrauben festziehen
- Am Sattel ist eine universelle Montagebrücke angebracht.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Stellen Sie sicher, dass der Sattel gemäß den Anweisungen des Herstellers ordnungsgemäß an der Fahrradsattelstütze befestigt ist. Überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Befestigungselemente fest angezogen sind, um zu verhindern, dass sich der Sattel während der Fahrt bewegt.
- Passen Sie die Sattelhöhe an Ihre Körpergröße an. Wenn Sie auf dem Fahrrad sitzen, sollten Ihre Beine in der niedrigsten Position der Pedale an den Knien leicht gebeugt sein. Eine falsche Höhe kann zu Beschwerden und Verletzungen führen.
- Der Sattel sollte je nach individueller Vorliebe waagrecht oder leicht nach vorne geneigt sein. Ein zu großer Neigungswinkel kann zu Beschwerden und übermäßiger Belastung der Handgelenke oder des Beckens führen.

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: černá
- materiál: rám: ocel Q235 + ostatní prvky: PP, sedlo - potah: PU kůže + odrazka: PVC + potah (dominantní materiál: polyester. ostatní: stříbrný potah + guma)
- rozměry: 24 x 10,5 x 20 cm

ZAHRNUTA:

- sedadlo
- univerzální třmen, který připevňuje sedlo k sedlovce
- pouzdro

CHARAKTERISTICKÝ:

Moderní cyklosedačka je měkká a pohodlná. Navíc velmi dobře tlumí vibrace, díky čemuž bude jízda na kole radost. Sedlo je vybaveno 2 pružinami a speciální pěnou, která tlumí nárazy při jízdě. Součástí je i pláštěnka proti dešti. Sedlo má ve střední části otvor s kanálkem pro vzduch a vlhkost. Sedlo na kolo je vybaveno reflexním pruhem, který zvyšuje viditelnost po setmění a tím výrazně zvyšuje bezpečnost při jízdě.

INSTALACE:

1. Povolte šrouby
 2. Nasaďte sedlo na sedlovku
 3. Utáhněte šrouby
- K sedlu je připevněn univerzální montážní třmen.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Ujistěte se, že je sedlo správně připevněno k sedlovce kola podle pokynů výrobce. Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a upevňovací prvky pevně utaženy, aby se sedlo během jízdy nepohnulo.
- Přizpůsobte výšku sedla vaší výšce. Když sedíte na kole, nohy by měly být mírně pokrčené v kolenou, když jsou pedály v nejnižší poloze. Nesprávná výška může vést k nepohodlí a zranění.
- Sedlo by mělo být vodorovné nebo mírně nakloněno dopředu, v závislosti na individuálních preferencích. Příliš velký úhel sklonu může způsobit nepohodlí a nadměrné namáhání zápěstí nebo pánve.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur: noir
- matière : cadre : acier Q235 + autres éléments : PP, selle - revêtement : cuir PU + réflecteur : PVC) + revêtement (matériau dominant : polyester. autre : revêtement argent + caoutchouc)
- dimensions : 24 x 10,5 x 20 cm

INCLUS:

- siège
- empiècement universel qui fixe la selle à la tige de selle
- cas

CARACTÉRISTIQUE:

Une selle de vélo moderne est douce et confortable. De plus, il amortit très bien les vibrations, grâce à quoi faire du vélo sera un plaisir. La selle est équipée de 2 ressorts et d'une mousse spéciale qui absorbe les chocs pendant la conduite. Une housse anti-pluie est également incluse. La selle a un trou avec un canal d'air et d'humidité dans la partie médiane. La selle de vélo est équipée d'une bande réfléchissante qui augmente la visibilité après la tombée de la nuit et augmente ainsi considérablement la sécurité pendant la conduite.

INSTALLATION:

1. Desserrez les vis
 2. Placez la selle sur la tige de selle
 3. Serrez les vis
- Un étrier de montage universel est fixé à la selle.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- Assurez-vous que la selle est correctement fixée à la tige de selle du vélo conformément aux instructions du fabricant. Vérifiez que toutes les vis et fixations sont bien serrées pour empêcher la selle de bouger pendant la conduite.
- Ajustez la hauteur de la selle à votre taille. Lorsque vous êtes assis sur le vélo, vos jambes doivent être légèrement pliées au niveau des genoux lorsque les pédales sont dans la position la plus basse. Une hauteur incorrecte peut entraîner une gêne et des blessures.
- La selle doit être horizontale ou légèrement inclinée vers l'avant, selon les préférences de chacun. Un angle d'inclinaison trop important peut provoquer une gêne et une tension excessive au niveau des poignets ou du bassin.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: negro
- material: estructura: acero Q235 + otros elementos: PP, sillín - funda: cuero PU + reflector: PVC) + funda (material dominante: poliéster. otros: revestimiento plateado + goma)
- dimensiones: 24 x 10,5 x 20 cm

INCLUIDO:

- asiento
- horquilla universal que fija el sillín a la tija del sillín
- caso

CARACTERÍSTICA:

Un asiento de bicicleta moderno es suave y cómodo. Además, amortigua muy bien las vibraciones, gracias a lo cual andar en bicicleta será un placer. El sillín está equipado con 2 muelles y una espuma especial que absorbe los golpes durante la conducción. También se incluye una cubierta impermeable. El sillín tiene un orificio con un canal de aire y humedad en la parte central. El sillín de la bicicleta está equipado con una tira reflectante que aumenta la visibilidad después del anochecer y, por lo tanto, aumenta significativamente la seguridad durante la conducción.

INSTALACIÓN:

1. Afloje los tornillos
 2. Coloca el sillín en la tija del sillín
 3. Apriete los tornillos
- Un yugo de montaje universal está unido al sillín.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- Asegúrese de que el sillín esté correctamente sujeto a la tija de la bicicleta según las instrucciones del fabricante. Compruebe que todos los tornillos y sujetadores estén bien apretados para evitar que el sillín se mueva mientras conduce.
- Ajusta la altura del sillín a tu altura. Al sentarse en la bicicleta, las piernas deben estar ligeramente dobladas a la altura de las rodillas cuando los pedales están en la posición más baja. Una altura incorrecta puede provocar molestias y lesiones.
- El sillín debe estar horizontal o ligeramente inclinado hacia adelante, según las preferencias individuales. Un ángulo de inclinación demasiado grande puede causar molestias y tensión excesiva en las muñecas o la pelvis.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: nero
- materiale: telaio: acciaio Q235 + altri elementi: PP, sella - rivestimento: pelle PU + riflettore: PVC) + rivestimento (materiale dominante: poliestere, altro: rivestimento argentato + gomma)
- dimensioni: 24x10,5x20 cm

INCLUSO:

- posto a sedere
- giogo universale che fissa la sella al reggisella
- caso

CARATTERISTICA:

Un moderno seggiolino da bicicletta è morbido e confortevole. Inoltre, smorza molto bene le vibrazioni, grazie alle quali pedalare sarà un piacere. La sella è dotata di 2 molle e di una schiuma speciale che assorbe gli urti durante la guida. È inclusa anche una copertura anti-pioggia. La sella ha un foro con un canale per l'aria e l'umidità nella parte centrale. La sella della bicicletta è dotata di una striscia riflettente che aumenta la visibilità dopo il tramonto e quindi aumenta notevolmente la sicurezza durante la guida.

INSTALLAZIONE:

1. Allentare le viti
2. Mettere la sella sul reggisella
3. Serrare le viti

Un giogo di montaggio universale è attaccato alla sella.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- Assicurarsi che la sella sia fissata correttamente al reggisella della bicicletta secondo le istruzioni del produttore. Controllare che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano serrati saldamente per evitare che la sella si muova durante la guida.
- Regola l'altezza della sella in base alla tua altezza. Quando sei seduto sulla bici, le gambe dovrebbero essere leggermente piegate all'altezza delle ginocchia quando i pedali sono nella posizione più bassa. Un'altezza errata può causare disagio e lesioni.
- La sella deve essere orizzontale o leggermente inclinata in avanti, a seconda delle preferenze individuali. Un angolo di inclinazione troppo ampio può causare disagio e tensione eccessiva ai polsi o al bacino.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: negru
- material: cadru: oțel Q235 + alte elemente: PP, șa - husa: piele PU + reflector: PVC) + husa (material dominant: poliester. altele: acoperire argintie + cauciuc)
- dimensiuni: 24 x 10,5 x 20 cm

INCLUS:

- scaun
- jug universal care fixeaza saua de tija scaunului
- caz

CARACTERISTICĂ:

Un scaun modern de bicicletă este moale și confortabil. În plus, atenuează foarte bine vibrațiile, datorită cărora mersul pe bicicletă va fi o plăcere. Săua este echipată cu 2 arcuri și o spuma specială care absoarbe socurile în timpul mersului. De asemenea, este inclusă o husă rezistentă la ploaie. Șaia are o gaură cu un canal de aer și umiditate în partea din mijloc. Săua bicicletei este echipată cu o bandă reflectorizantă, care crește vizibilitatea după întuneric și astfel crește semnificativ siguranța în timpul mersului.

INSTALARE:

1. Slăbiți șuruburile
2. Pune șaia pe tija de șa
3. Strângeți șuruburile

Un jug de montare universal este atașat de șa.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANȚA:

- Asigurați-vă că șaia este atașată corect de tija de șa a bicicletei conform instrucțiunilor producătorului. Verificați dacă toate șuruburile și elementele de fixare sunt bine strânse pentru a preveni mișcarea șaii în timpul mersului.
- Reglați înălțimea șei la înălțimea dvs. Când stați pe bicicletă, picioarele ar trebui să fie ușor îndoite la genunchi atunci când pedalele sunt în poziția cea mai joasă. Înălțimea incorectă poate duce la disconfort și răni.
- Șaia trebuie să fie orizontală sau ușor înclinată înainte, în funcție de preferințele individuale. Un unghi de înclinare prea mare poate provoca disconfort și efort excesiv asupra încheieturilor sau bazinului.

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- szín: fekete
- anyaga: keret: Q235 acél + egyéb elemek: PP, nyereg - huzat: PU bőr + reflektor: PVC) + burkolat (domináns anyag: poliészter. egyéb: ezüst bevonat + gumi)
- méretei: 24 x 10,5 x 20 cm

BELEÉRTVE:

- ülés
- univerzális járom, amely a nyeret a nyeregcsőhöz rögzíti
- ügy

JELLEGZETES:

A modern kerékpárülés puha és kényelmes. Ezen kívül nagyon jól csillapítja a rezgéseket, aminek köszönhetően a kerékpározás élvezet lesz. A nyereg 2 rugóval és speciális habbal van felszerelve, amely elnyeli az ütések lovaslás közben. Esőálló huzat is tartozik hozzá. A nyereg középső részén lég- és nedvességszűrővel ellátott lyuk van. A kerékpárnyereg fényvisszaverő csíkkal van ellátva, amely sötétedés után növeli a láthatóságot, és ezáltal jelentősen növeli a biztonságot vezetés közben.

TELEPÍTÉS:

1. Lazítsa meg a csavarokat
2. Helyezze a nyeret a nyeregcsőre
3. Húzza meg a csavarokat

A nyereghez univerzális rögzítőkercs van rögzítve.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Győződjön meg arról, hogy a nyereg megfelelően rögzítve van a kerékpár nyeregcsőhöz a gyártó utasításai szerint. Ellenőrizze, hogy minden csavar és rögzítő megfelelően meg van-e húzva, hogy megakadályozza a nyereg elmozdulását lovaslás közben.
- Állítsa be a nyereg magasságát a magasságához. Amikor a kerékpáron ül, a lábát térdben enyhén be kell hajlítani, amikor a pedálok a legalacsonyabb helyzetben vannak. A nem megfelelő magasság kényelmetlenséget és sérülést okozhat.
- A nyereg legyen vízszintes vagy enyhén előredöntve, az egyéni preferenciáktól függően. A túl nagy dőlésszög kényelmetlenséget és túlzott terhelést okozhat a csuklón vagy a medencén.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: čierna
- materiál: rám: oceľ Q235 + ostatné prvky: PP, sedlo - potah: PU koža + reflektor: PVC) + potah (dominantný materiál: polyester. ostatné: strieborný potah + guma)
- rozmery: 24 x 10,5 x 20 cm

V cene:

- sedadlo
- univerzálny strmeň, ktorý upevňuje sedlo k sedlovke
- prípad

CHARAKTERISTIKA:

Moderné sedadlo na bicykel je mäkké a pohodlné. Navyše veľmi dobre tlmí vibrácie, vďaka čomu bude bicyklovanie jedna radosť. Sedlo je vybavené 2 pružinami a špeciálnou penou, ktorá tlmí nárazy pri jazde. Súčasťou je aj plástenka proti dažďu. Sedlo má v strednej časti otvor s kanálikom pre vzduch a vlhkosť. Sedlo bicykla je vybavené reflexným pásikom, ktorý zvyšuje viditeľnosť po zotmení a tým výrazne zvyšuje bezpečnosť pri jazde.

INŠTALÁCIA:

1. Uvoľnite skrutky
2. Nasadte sedlo na sedlovku
3. Utiahnite skrutky

Na sedle je pripevnený univerzálny montážny strmeň.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- Skontrolujte, či je sedlo správne pripevnené k sedlovke bicykla podľa pokynov výrobcu. Skontrolujte, či sú všetky skrutky a upevňovacie prvky bezpečne utiahnuté, aby sa sedlo počas jazdy nehýbalo.
- Výšku sedla prispôbte svojej výške. Keď sedíte na bicykli, nohy by mali byť mierne pokrčené v kolenách, keď sú pedále v najnižšej polohe. Nesprávna výška môže viesť k nepohodliu a zraneniu.
- Sedlo by malo byť vodorovné alebo mierne naklonené dopredu, v závislosti od individuálnych preferencií. Príliš veľký uhol sklonu môže spôsobiť nepohodlie a nadmerné namáhanie zápästí alebo panvy.

ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õige kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värv: must
- materjal: raam: Q235 teras + muud elemendid: PP, sadul - kate: PU nahk + helkur: PVC) + kate (domineeriv materjal: polüester.
- muu: hõbedane kate + kumm)
- mõõdud: 24 x 10,5 x 20 cm

KAASA:

- iste
- universaalne ike, mis kinnitab sadula istmeposti külge
- juhtum

KARAKTERISTIK:

Moodne jalgrattaiste on pehme ja mugav. Lisaks summutab see väga hästi vibratsiooni, tänu millele on rattasõit nauding. Sadul on varustatud 2 vedruga ja spetsiaalse vahuga, mis neelab sõites lööke. Kaasas ka vihmakindel kate. Sadulal on keskosas õhu- ja niiskuskanaliga auk. Jalgrattasadul on varustatud helkurribaga, mis suurendab nähtavust pimedal ajal ja suurendab seeläbi oluliselt turvalisust sõidu ajal.

PAIGALDAMINE:

1. Keerake kruvid lahti
2. Asetage sadul istmepostile
3. Keerake kruvid kinni

Sadula külge on kinnitatud universaalne kinnituspukk.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Veenduge, et sadul on vastavalt tootja juhistele õigesti kinnitatud jalgratta istmeposti külge. Kontrollige, kas kõik kruvid ja kinnitused on kindlalt kinni, et vältida sadula liikumist sõidu ajal.
- Reguleerige sadula kõrgus vastavalt oma pikkusele. Rattal istudes peaksid jalad olema põlvedest kergelt kõverdatud, kui pedaaliid on kõige madalamas asendis. Vale kõrgus võib põhjustada ebamugavust ja vigastusi.
- Sadul peaks olema horisontaalne või veidi ettepoole kallutatud, olenevalt individuaalsetest eelistustest. Liiga suur kaldenurk võib põhjustada ebamugavust ja liigset koormust randmetele või vaagnale.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: juoda
- medžiaga: rėmas: Q235 plienas + kiti elementai: PP, balnas - danga: PU oda + atšvaitas: PVC) + danga (dominuojanti medžiaga: poliesteris. kita: sidabro danga + guma)
- išmatavimai: 24 x 10,5 x 20 cm

ĮSKAITANT:

- sėdynė
- universalus jungas, pritvirtinantis balną prie sėdynės stulpo
- atvejis

CHARAKTERISTIKA:

Šiuolaikinė dviračio sėdynė yra minkšta ir patogi. Be to, labai gerai slopina vibracijas, todėl važinėti dviračiu bus malonu. Balnas komplektuojamas su 2 spyruoklėmis ir specialiu putplasčiu, kuris sugeria smūgius važiuojant. Taip pat yra lietaus užvalkalas. Balnelio vidurinėje dalyje yra anga su oro ir drėgmės kanalu. Dviračio balnas aprūpintas šviesą atspindinčia juoste, kuri padidina matomumą sutemus ir taip ženkliai padidina saugumą važiuojant.

MONTAVIMAS:

1. Atsukite varžtus
2. Uždėkite balną ant sėdynės atramos
3. Priveržkite varžtus

Prie balno tvirtinamas universalus tvirtinimo jungas.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Įsitikinkite, kad balnas tinkamai pritvirtintas prie dviračio sėdynės stulpo pagal gamintojo instrukcijas. Patikrinkite, ar visi varžtai ir tvirtinimo detalės yra tvirtai priveržti, kad balnas nejudėtų važiuojant.
- Sureguliuokite balno aukštį pagal savo ūgį. Sėdint ant dviračio, kojos turi būti šiek tiek sulenktos keliuose, kai pedalai yra žemiausioje padėtyje. Netinkamas aukštis gali sukelti diskomfortą ir susižalojimą.
- Balnas turi būti horizontalus arba šiek tiek pakreiptas į priekį, priklausomai nuo individualių pageidavimų. Per didelis pasvirimo kampas gali sukelti diskomfortą ir pernelyg didelį riešų ar dubens įtampą.

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: melna
- materiāls: rāmis: Q235 tērauds + citi elementi: PP, segli - pārsegs: PU āda + atstarotājs: PVC) + apvalks (dominējošais materiāls: poliesters. cits: sudraba pārklājums + gumija)
- izmēri: 24 x 10,5 x 20 cm

IEKĻAUTS:

- sēdekļis
- universāls jūgs, kas fiksē seglu pie sēdekļa statņa
- lieta

RAKSTUROJUMS:

Mūsdienīgs velosipēda sēdekļis ir mīksts un ērts. Turklāt tas ļoti labi slāpē vibrācijas, pateicoties kurām riteņbraukšana sagādās prieku. Segli ir aprīkoti ar 2 atsperēm un speciālām putām, kas absorbē triecienus braukšanas laikā. Komplektā ir arī lietus necaurlaidīgs pārvalks. Seglu vidusdaļā ir caurums ar gaisa un mitruma kanālu. Velosipēda sēdekļis ir aprīkots ar atstarojošo joslu, kas palielina redzamību tumsā un tādējādi ievērojami palielina drošību braukšanas laikā.

UZSTĀDĪŠANA:

1. Atskrūvējiet skrūves
2. Novietojiet seglu uz sēdekļa balsta
3. Pievelciet skrūves

Uz segliem ir piestiprināts universāls montāžas jūgs.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Pārliecinieties, ka sēdekļis ir pareizi piestiprināts pie velosipēda sēdekļa stieņa saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Pārbaudiet, vai visas skrūves un stiprinājumi ir cieši pievilkti, lai sēdekļis braukšanas laikā nekustētos.
- Noregulējiet seglu augstumu atbilstoši savam augumam. Sēžot uz velosipēda, kājām jābūt nedaudz saliektām ceļos, kad pedāļi atrodas zemākajā pozīcijā. Nepareizs augstums var radīt diskomfortu un ievainojumus.
- Segliem jābūt horizontāliem vai nedaudz noliekti uz priekšu, atkarībā no individuālajām vēlmēm. Pārāk liels slīpuma leņķis var radīt diskomfortu un pārmērīgu slodzi uz plaukstu locītavām vai iegurņi.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: чорний
- матеріал: рама: сталь Q235 + інші елементи: PP, сидло - чохол: PU шкіра + відбивач: PVC) + чохол (переважаючий матеріал: поліестер. інше: сріблясте покриття + гума)
- розміри: 24 x 10,5 x 20 см

ВКЛЮЧЕНО:

- сидло
- універсальна кокетка, яка фіксує сидло до підсідельного штиря
- корпус

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сучасне велосипедне сидіння м'яке і зручне. Крім того, він дуже добре гасить вібрації, завдяки чому кататися на велосипеді буде одне задоволення. Сидло оснащене 2 пружинами і спеціальною піною, яка амортизує удари під час катання. Також в комплекті дощозахисний чохол. Сидло має отвір з каналом для повітря та вологи в середній частині. Велосипедне сидло оснащене світловідбиваючою смугою, яка покращує видимість у темний час доби і тим самим значно підвищує безпеку під час їзди.

ВСТАНОВЛЕННЯ:

1. Послабте гвинти
 2. Покладіть сидло на підсідельний штир
 3. Затягніть гвинти
- До сидла кріпиться універсальне кріплення.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Переконайтеся, що сидло правильно прикріплено до підсідельного штиря велосипеда відповідно до інструкцій виробника.
- Переконайтеся, що всі гвинти та кріплення надійно затягнуті, щоб сидло не рухалося під час їзди.
- Відрегулюйте висоту сидла відповідно до свого зросту. Сідаючи на велосипед, ноги повинні бути злегка зігнуті в колінах, коли педалі знаходяться в нижньому положенні. Неправильна висота може призвести до дискомфорту та травм.
- Сидло має бути горизонтальним або трохи нахиленим вперед, залежно від індивідуальних уподобань. Занадто великий кут нахилу може викликати дискомфорт і надмірне навантаження на зап'ястя або таз.

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: черен
- материал: рамка: стомана Q235 + други елементи: PP, седло - покритие: PU кожа + рефлексор: PVC) + покритие (доминиращ материал: полиестер. друго: сребърно покритие + гума)
- размери: 24 x 10,5 x 20 cm

ВКЛЮЧЕНО:

- седалка
- универсална скоба, която фиксира седлото към колчето на седалката
- случай

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Модерната седалка за велосипед е мека и удобна. Освен това много добре гаси вибрациите, благодарение на което колоезденето ще бъде удоволствие. Седлото е оборудвано с 2 пружини и специална пяна, която абсорбира ударите по време на каране. Включено е и дъждоустойчиво покритие. Седлото има отвор с канал за въздух и влага в средната част. Велосипедната седалка е оборудвана със светлоотразителна лента, която увеличава видимостта след тъмно и по този начин значително повишава безопасността по време на каране.

ИНСТАЛАЦИЯ:

1. Разхлабете винтовете
 2. Поставете седлото върху колчето на седалката
 3. Затегнете винтовете
- Към седлото е прикрепен универсален монтаж хомут.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Уверете се, че седлото е правилно закрепено към колчето за седалка на велосипеда според инструкциите на производителя. Проверете дали всички винтове и крепежни елементи са здраво затегнати, за да предотвратите движението на седлото по време на езда.
- Регулирайте височината на седлото според вашия ръст. Когато седите на велосипеда, краката ви трябва да са леко свити в коленете, когато педалите са в най-ниско положение. Неправилната височина може да доведе до дискомфорт и нараняване.
- Седлото трябва да е хоризонтално или леко наклонено напред, в зависимост от индивидуалните предпочитания. Твърде големият ъгъл на наклон може да причини дискомфорт и прекомерно натоварване на китките или таза.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- boja: crna
- materijal: okvir: čelik Q235 + ostali elementi: PP, sjedalo - navlaka: PU koža + reflektor: PVC) + navlaka (dominantni materijal: poliester. ostalo: srebrni premaz + guma)
- dimenzije: 24 x 10,5 x 20 cm

UKLJUČENO:

- sjedalo
- univerzalni jaram koji fiksira sjedalo za stup sjedala
- slučaj

KARAKTERISTIKA:

Moderno sjedalo za bicikl je mekano i udobno. Osim toga, vrlo dobro prigušuje vibracije, zahvaljujući čemu će vožnja bicikla biti užitak. Sjedalo je opremljeno s 2 opruge i posebnom pjenom koja apsorbira udarce tijekom vožnje. Uključena je i navlaka otporna na kišu. Sedlo ima rupu s kanalom za zrak i vlagu u središnjem dijelu. Sjedalo bicikla opremljeno je reflektirajućom trakom koja povećava vidljivost nakon što padne mrak i time značajno povećava sigurnost tijekom vožnje.

MONTAŽA:

1. Otpustite vijke
2. Stavite sjedalo na nosač sjedala
3. Zategnite vijke

Na sedlo je pričvršćen univerzalni montažni jaram.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Provjerite je li sjedalo pravilno pričvršćeno na nosač sjedala bicikla prema uputama proizvođača. Provjerite jesu li svi vijci i pričvršni elementi čvrsto zategnuti kako biste spriječili pomicanje sjedala tijekom vožnje.
- Prilagodite visinu sjedala svojoj visini. Kada sjedite na biciklu, noge bi vam trebale biti lagano savijene u koljenima kada su pedale u najnižem položaju. Nepravilna visina može dovesti do nelagode i ozljeda.
- Sedlo treba biti vodoravno ili blago nagnuto prema naprijed, ovisno o individualnim preferencijama. Preveliki kut nagiba može uzrokovati nelagodu i pretjerano opterećenje zapešća ili zdjelice.

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: svart
- material: ram: Q235 stål + övriga element: PP, sadel - överdrag: PU-läder + reflektor: PVC) + överdrag (dominerande material: polyester. övrigt: silverbeläggning + gummi)
- mått: 24 x 10,5 x 20 cm

INGÅR:

- säte
- universalok som fäster sadeln på sadelstolpen
- fall

KARAKTERISTISK:

En modern cykelstol är mjuk och bekväm. Dessutom dämpar den vibrationer väldigt bra, tack vare vilket cykling blir ett nöje. Sadeln är utrustad med 2 fjädrar och ett speciellt skum som absorberar stötar under körning. Ett regntätt överdrag ingår också. Sadeln har ett hål med en luft- och fuktkanal i mitten. Cykelsadeln är försedd med en reflexremsa, som ökar synligheten efter mörkrets inbrott och därmed avsevärt ökar säkerheten under cykling.

INSTALLATION:

1. Lossa skruvarna
2. Sätt sadeln på sadelstolpen
3. Dra åt skruvarna

Ett universellt monteringsok är fäst på sadeln.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Se till att sadeln är ordentligt fastsatt på cykelstolpen enligt tillverkarens anvisningar. Kontrollera att alla skruvar och fästelement är ordentligt åtdragna för att förhindra att sadeln rör sig under cykling.
- Anpassa sadelhöjden till din längd. När du sitter på cykeln ska dina ben vara lätt böjda i knäna när pedalerna är i lägsta läge. Felaktig höjd kan leda till obehag och skador.
- Sadeln ska vara horisontell eller något framåtlutad, beroende på individuella preferenser. För stor lutningsvinkel kan orsaka obehag och överdriven belastning på handleder eller bäcken.

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: μαύρο
- υλικό: πλαίσιο: χάλυβας Q235 + άλλα στοιχεία: PP, σέλα - κάλυμμα: δέρμα PU + ανακλαστήρας: PVC) + κάλυμμα (κυρίαρχο υλικό: πολυεστέρας, άλλο: επίστρωση ασήμι + καουτσούκ)
- διαστάσεις: 24 x 10,5 x 20 cm

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- έδρα
- καθολικός ζυγός που στερεώνει τη σέλα στον στύλο του καθίσματος
- υπόθεση

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Ένα μοντέρνο κάθισμα ποδηλάτου είναι μαλακό και άνετο. Επιπλέον, μειώνει πολύ καλά τους κραδασμούς, χάρη στους οποίους η ποδηλασία θα είναι ευχάριστη. Η σέλα είναι εξοπλισμένη με 2 ελατήρια και ειδικό αφρό που απορροφά τους κραδασμούς κατά την οδήγηση. Περιλαμβάνεται επίσης αδιάβροχο κάλυμμα. Η σέλα έχει τρύπα με κανάλι αέρα και υγρασίας στο μεσαίο τμήμα. Η σέλα ποδηλάτου είναι εξοπλισμένη με μια ανακλαστική λωρίδα, η οποία αυξάνει την ορατότητα μετά το σκοτάδι και έτσι αυξάνει σημαντικά την ασφάλεια κατά την οδήγηση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

1. Χαλαρώστε τις βίδες
 2. Βάλτε τη σέλα στον στύλο του καθίσματος
 3. Σφίξτε τις βίδες
- Ένας γενικός ζυγός στερέωσης είναι στερεωμένος στη σέλα.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι η σέλα είναι σωστά συνδεδεμένη στο στύλο του καθίσματος του ποδηλάτου σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες και τα στοιχεία στερέωσης είναι καλά σφιγμένα για να αποτρέψετε την κίνηση της σέλας κατά την οδήγηση.
- Προσαρμόστε το ύψος της σέλας στο ύψος σας. Όταν κάθεστε στο ποδήλατο, τα πόδια σας πρέπει να είναι ελαφρώς λυγισμένα στα γόνατα όταν τα πεντάλ είναι στη χαμηλότερη θέση. Το λανθασμένο ύψος μπορεί να οδηγήσει σε ενόχληση και τραυματισμό.
- Η σέλα πρέπει να είναι οριζόντια ή ελαφρώς γερμένη προς τα εμπρός, ανάλογα με τις ατομικές προτιμήσεις. Η πολύ μεγάλη γωνία κλίσης μπορεί να προκαλέσει δυσφορία και υπερβολική καταπόνηση στους καρπούς ή τη λεκάνη.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- kleur: zwart
- materiaal: frame: Q235 staal + andere elementen: PP, zadel - bekleding: PU-leer + reflector: PVC) + bekleding (dominant materiaal: polyester. andere: zilveren coating + rubber)
- afmetingen: 24 x 10,5 x 20 cm

INBEGREPEN:

- zadel
- Universeel juk waarmee het zadel aan de zadelpen wordt bevestigd
- geval

KENMERKEN:

Een modern fietszadel is zacht en comfortabel. Bovendien dempt het trillingen zeer goed, waardoor fietsen een genot wordt. Het zadel is voorzien van 2 veren en speciaal schuim dat schokken absorbeert tijdens het rijden. De set bevat ook een regendichte hoes. Het zadel heeft een opening met een gootje om lucht en vocht in het middengedeelte af te voeren. Het fietszadel is voorzien van een reflecterende strip die de zichtbaarheid in het donker vergroot en daarmee de veiligheid tijdens het fietsen aanzienlijk vergroot.

INSTALLATIE:

1. Draai de schroeven los
2. Plaats het zadel op de zadelpen
3. Draai de schroeven vast

Aan het zadel is een universeel montagejuk bevestigd.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

- Zorg ervoor dat het zadel goed aan de fietszadelpen is bevestigd volgens de instructies van de fabrikant. Controleer of alle schroeven en bevestigingen goed zijn vastgedraaid om te voorkomen dat het zadel beweegt tijdens het rijden.
- Pas de zadelhoogte aan uw lengte aan. Als u op de fiets zit, moeten uw benen licht gebogen zijn bij de knieën als de pedalen in de laagste stand staan. Een onjuiste hoogte kan leiden tot ongemak en letsel.
- Het zadel moet horizontaal of licht naar voren gekanteld zijn, afhankelijk van de individuele voorkeuren. Een te grote hellingshoek kan ongemak en overmatige belasting van de polsen of het bekken veroorzaken.

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- farve: sort
- materiale: stel: Q235 stål + andre elementer: PP, sadel - betræk: PU-læder + reflektor: PVC) + betræk (dominerende materiale: polyester. andet: sølvbelægning + gummi)
- mål: 24 x 10,5 x 20 cm

INKLUDERET:

- sadel
- universal åg, der fastgør sadlen til sadelpinden
- sag

KARAKTERISTISK:

En moderne cykelsadel er blød og behagelig. Derudover dæmper den vibrationer meget godt, hvilket gør cykling til en fornøjelse. Sadlen er udstyret med 2 fjedre og specialskum, der absorberer stød under kørsel. Sættet indeholder også et regntæt betræk. Sadlen har en åbning med tagrende for at fjerne luft og fugt i den centrale del. Cykelsadlen er udstyret med en refleksstrimmel, der øger synlighed i mørke og dermed øger sikkerheden markant under kørslen.

INSTALLATION:

1. Løsn skruerne
2. Placer sadlen på sadelpinden
3. Spænd skruerne

Et universelt monteringsåg er fastgjort til sadlen.

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- Sørg for, at sadlen er korrekt fastgjort til cykelstolpen i henhold til producentens anvisninger. Kontroller, at alle skruer og fastgørelsesanordninger er forsvarligt spændt for at forhindre, at sadlen bevæger sig under kørsel.
- Tilpas sadelhøjden til din højde. Når du sidder på cyklen, skal dine ben være let bøje i knæene, når pedalerne er i den laveste position. Forkert højde kan føre til ubehag og skader.
- Sadlen skal være vandret eller let vipet fremad, afhængig af individuelle præferencer. For stor en hældningsvinkel kan forårsage ubehag og overdreven belastning af håndled eller bækken.

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- cor: preto
- material: estrutura: aço Q235 + outros elementos: PP, sela - capa: couro PU + reflector: PVC) + capa (material dominante: poliéster.
- outro: revestimento prateado + borracha)
- dimensões: 24 x 10,5 x 20 cm

INCLUÍDO:

- sela
- jugo universal que fixa o selim ao espigão do selim
- caso

CARACTERÍSTICA:

Um selim de bicicleta moderno é macio e confortável. Além disso, amortece muito bem as vibrações, tornando o ciclismo um prazer. O selim está equipado com 2 molas e espuma especial que absorve os choques durante a condução. O conjunto inclui ainda uma capa à prova de chuva. O selim possui uma abertura com calha para remoção de ar e humidade na parte central. O selim da bicicleta está equipado com uma faixa refletora que aumenta a visibilidade no escuro e, assim, aumenta significativamente a segurança durante a condução.

INSTALAÇÃO:

- 1.º Desaperte os parafusos
- 2.º Coloque o selim no espigão
3. Aperte os parafusos

Um garfo de montagem universal está fixado ao selim.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

- Certifique-se de que o selim está devidamente fixo ao espigão da bicicleta de acordo com as instruções do fabricante. Verifique se todos os parafusos e fixadores estão bem apertados para evitar que o selim se mova durante a condução.
- Ajuste a altura do selim à sua altura. Quando se senta na bicicleta, as pernas devem estar ligeiramente fletidas ao nível dos joelhos quando os pedais estão na posição mais baixa. A altura incorreta pode causar desconforto e lesões.
- O selim deve estar na horizontal ou ligeiramente inclinado para a frente, dependendo das preferências individuais. Um ângulo de inclinação demasiado grande pode causar desconforto e tensão excessiva nos pulsos ou na bacia.

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- barva: črna
- material: ogrodje: jeklo Q235 + ostali elementi: PP, sedež - prevleka: PU usnje + odsevnik: PVC) + prevleka (prevladujoč material: poliest. ostalo: srebrna prevleka + guma)
- mere: 24 x 10,5 x 20 cm

VKLJUČENO:

- sedlo
- univerzalni jarem za pritrditev sedeža na sedežno oporo
- kovček

ZNAILNOST:

Sodobno kolesarsko sedlo je mehko in udobno. Poleg tega zelo dobro duši tresljaje, zato je kolesarjenje užitek. Sedlo je opremljeno z 2 vzmetema in posebno peno, ki absorbira udarce med vožnjo. V kompletu je tudi dežno odporna prevleka. Sedlo ima v osrednjem delu odprtino z žlebom za odvajanje zraka in vlage. Kolesarsko sedlo je opremljeno z odsevnim trakom, ki poveča vidljivost v temi in s tem znatno poveča varnost med vožnjo.

NAMESTITEV:

1. Odvijte vijake
2. Postavite sedež na sedežno oporo
3. Privijte vijake

Na sedež je pritrjen univerzalni pritrdilni jarem.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO:

- Prepričajte se, da je sedež pravilno pritrjen na sedežno oporo kolesa v skladu z navodili proizvajalca. Preverite, ali so vsi vijaki in pritrdilni elementi dobro priviti, da preprečite premikanje sedeža med vožnjo.
- Višino sedeža prilagodite svoji višini. Ko sedite na kolesu, naj bodo vaše noge rahlo pokrčene v kolnih, ko so pedala v najnižjem položaju. Nepravilna višina lahko povzroči nelagodje in poškodbe.
- Sedlo naj bo vodoravno ali rahlo nagnjeno naprej, odvisno od osebnih želja. Prevelik kot naklona lahko povzroči nelagodje in prekomerno obremenitev zapetja ali medenice.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- väri: musta
- materiaali: runko: Q235 teräs + muut elementit: PP, satula - kansi: PU-nahka + heijastin: PVC) + kansi (dominoiva materiaali: polyesteri. muu: hopeapinnoite + kumi)
- mitat: 24 x 10,5 x 20 cm

MUKANA:

- satula
- Universaali ike, joka kiinnittää satulan satulatolppaan
- tapaus

OMINAISUUDET:

Nykyaikainen polkupyörän satula on pehmeä ja mukava. Lisäksi se vaimentaa tärinää erittäin hyvin, mikä tekee pyöräilystä nautintoa. Satula on varustettu 2 jousella ja erityisellä vaahdolla, joka vaimentaa iskuja ajon aikana. Sarja sisältää myös sateenkestävän suojan. Satulassa on kourulla varustettu aukko ilman ja kosteuden poistamiseksi keskiosasta. Polkupyörän satula on varustettu heijastinnauhalla, joka lisää näkyvyyttä pimeällä ja lisää siten merkittävästi turvallisuutta ajon aikana.

ASENNUS:

1. Löysää ruuvit
 2. Aseta satula satulatolppaan
 3. Kiristä ruuvit
- Satulaan on kiinnitetty yleiskiinnityshaka.

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

- Varmista, että satula on kiinnitetty kunnolla polkupyörän satulatolppaan valmistajan ohjeiden mukaisesti. Tarkista, että kaikki ruuvit ja kiinnikkeet on kiristetty tiukasti, jotta satula ei pääse liikkumaan ajon aikana.
- Säädä satulan korkeus pituutesi mukaan. Pyörän selässä istuessasi jalkojen tulee olla hieman koukussa polvista, kun polkimet ovat alimmassa asennossa. Väärä korkeus voi aiheuttaa epämukavuutta ja vammoja.
- Satulan tulee olla vaakatasossa tai hieman eteenpäin kallistettuna yksilöllisten mieltymysten mukaan. Liian suuri kaltevuuskulma voi aiheuttaa epämukavuutta ja liiallista räsytystä ranteisiin tai lantioon.